

Serviços de Consulta e Emergência

MieCo

Você pode se consultar conosco sobre os seus problemas e dificuldades.
O serviço é gratuito.

① Ligue para **080-3300-8077**

② Diga, em japonês, qual é o seu idioma.

③ Inicie a sua consulta.

Segunda ~ Sexta
9 : 0 0 ~ 1 6 : 0 0

▼ Idiomas disponíveis



English

한국어

Português

Filipino

ภาษาไทย

中文

Tiếng Việt

Español

Bahasa Indonesia

नेपाली भाषा



Bombeiros / Ambulância

Você pode ligar e ser atendido em diversos idiomas

※ Serviço não disponível em algumas áreas

① Disque **119**

② Diga, em japonês, o seu país de origem e o seu idioma.

③ Um intérprete será conectado à chamada.



▼ Principais Idiomas Disponíveis (Disponível em um total de 22 idiomas)

English

Français

Tiếng Việt

မြန်မာဘာသာစကား

नेपाली भाषा

русский язык

සිංහල

中文

Español

ភាសាខ្មែរ

Tagalog

Монгол хэл

Deutsch

हिंदी

한국어

Português

ภาษาไทย

Indonesia

Bahasa Melayu

Italiano

etc.

Sites Oficiais

Cidade de Yokkaichi

English

中文

한국어

Português

Español

Tiếng Việt



Vila de Komono

English

简体中文

ภาษาไทย

Português

Español

한국어

繁体中文

සිංහල

Tiếng Việt

Indonesia



Vila de Kawagoe

English

中文

한국어

Tiếng Việt



Vila de Asahi

English

中文

한국어

Português

Español

Tiếng Việt



Para Residentes Estrangeiros

Panfleto de Prevenção de Desastres

じしん

地震

Terremoto

O chão treme.

Prédios e casas são destruídos.

Objetos caem.



つなみ

津波

Tsunami

Ondas gigantes surgem após um terremoto.

Construções são destruídas.



おおあめ

大雨

Chuva Forte

Chove intensamente.

As ruas ficam alagadas.

Os rios transbordam.



どしゃさいがい

土砂災害

Deslizamento

Causados por terremotos ou chuvas fortes.

Montanhas desmoronam.

Pedras e lama escorrem.



O que fazer durante um terremoto

Quando ocorrer um terremoto

- Proteja a sua cabeça e o seu corpo debaixo de uma mesa ou escrivaninha.



Após o tremor parar

- Verifique se o local onde você está é seguro.
- Verifique se há risco de tsunami ou se há prédios desmoronando.

- Se houver fogo por perto
- Se estiver perto do mar
- Se estiver perto de um penhasco

Se a área ao redor da sua casa estiver segura

Fuja imediatamente para um "Local de Evacuação de Emergência" ou "Local de Evacuação de Tsunami".

Fique dentro de casa

Para onde evacuar

ひなんばしょ
避難場所
Local de Evacuação de Emergência



つなみひなんばしょ
津波避難場所
Local de Evacuação de Tsunami



ひなんじょ
避難所
Abrigo de Evacuação



- O primeiro lugar para onde se deve fugir quando ocorre um desastre.
- Áreas amplas, como parques ou escolas.
- Local para se proteger de um tsunami.
- Prédios altos, colinas, etc.
- Local de refúgio para pessoas que tiveram as suas casas destruídas por um desastre.
- Aqui você pode receber água e comida.



Verifique o Mapa de Riscos



- Você pode encontrar locais de evacuação e mapas de riscos através do aplicativo ou site.
- É possível visualizar várias informações sobre desastres e condições meteorológicas.

【Idiomas Disponíveis】

English

简体中文

Português

Tiếng Việt

한국어

Tagalog

Español



みえ防災ナビ
Mie Prefectural Government



▼ Baixe aqui



Para iPhone



Para Android

Como funciona um Abrigo de Evacuação?

O que é um Abrigo de Evacuação?

- É um local para refúgio caso a sua casa seja destruída por um desastre.
- Qualquer pessoa pode utilizar. É totalmente gratuito.
- O local disponibiliza comida, água, cobertores, etc.



A Vida no Abrigo

- Ao chegar, dirija-se ao balcão de recepção para fazer o seu registro.
- Por favor, siga as regras e mantenha boas maneiras no abrigo de evacuação.
- Verifique as novas informações no quadro de avisos.
- Se tiver dúvidas, pergunte aos funcionários na recepção.



Como se preparar para uma evacuação

- Quando ocorre um desastre, os serviços de eletricidade, gás e água podem ser interrompidos.
- Comida e água acabam rápido nos supermercados.
- Mantenha itens essenciais em uma mochila para poder evacuar rapidamente.

- ☐ Escova de dentes
- ☐ Kit de primeiros socorros (Remédios)
- ☐ Máscaras

- ☐ Dinheiro em espécie
- ☐ Caneta e Caderno
- ☐ Documento de Identidade

- ☐ Vaso sanitário portátil
- ☐ Roupas íntimas
- ☐ Toalhas



- ☐ Capacete
- ☐ Luvas de trabalho
- ☐ Lanterna
- ☐ Pilhas (Carregador portátil)

- ☐ Sacos plásticos
- ☐ Lenços umedecidos
- ☐ Capa de chuva

- ☐ Comida não perecível
- ☐ Água

Palavras úteis em japonês para caso de desastre

ひなん
避難

Evacuação

Fugir para um lugar seguro.

よしん
余震

Tremor secundário

Terremotos menores que ocorrem após um grande tremor.

しんすい
浸水

Inundação

Inundação de ruas e residências

はんらん
氾濫

Transbordamento

Transbordamento de rios e lagos

はつれい
発令

Anúncio oficial

Avisos oficiais emitidos pelas autoridades, como uma ordem de evacuação

ていでん
停電

Falta de energia

Interrupção do fornecimento de energia.

だんすい
断水

Falta de água

Interrupção do fornecimento de água.

ふっきゅう
復旧

Restabelecimento

Restabelecimento de serviços essenciais, como energia, água, etc.

きゅうすいじょ
給水所

Posto de abastecimento de água

Local onde você pode obter água potável gratuitamente.

た だ
炊き出し

Distribuição de comida

Refeições preparadas e servidas em abrigos ou locais de auxílio.

